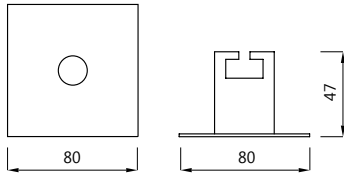


EYKR/EYKU/EYK

Dimensions / Abmessungen



ST AT CT CB

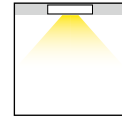
IMPLEMENTATION / AUSFÜHRUNGEN:

ST – STANDARD – hand operated tests / Test werden mit der Hand gefahren

AT – AUTOTEST – automatic tests / automatische Testdurchführung

CT – CENTRALTEST – operating in central monitoring system, cooperating with monitoring center or PC, full addressing of luminaires, luminaires visualization within the plan of object, reports about the condition of system / Betrieb mit automatischer Überwachung, Zusammenarbeit mit der Überwachungszentrale oder einem PC, vollständige Adressenzuordnung der Leuchten, Visualisierung der Leuchten auf dem Anlageplan, Berichte über den Systemzustand

CB – CENTRAL BATTERY / ZENTRALE BATTERIE



CONFIGURATION OF AUTONOMOUS LUMINARY / KONFIGURATION EINER AUTONOMEN LEUCHE

TYPE	PIW	LED	H	Control gear	Option	Output in emergency mode
EYKR	1 W	LED	1 / 3 H	●	E ST	110 lm
EYKU	1 W	LED	1 / 3 H	●	E ST	130 lm
EYKR	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	●	C ST	120/240/320 lm
EYKU	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	●	C ST	140/240/360 lm
EYK	3x1 W	LED	1 / 3 H	●	C ST	330 lm
EYKR	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	●	B AT CT	140/260/350 lm
EYKU	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	●	B AT CT	150/270/390 lm
EYK	3x1 W	LED	1 / 3 H	●	B AT CT	360 lm

- Operational mode: light / Betriebsart: hell J
- Operational mode: dark / Betriebsart: dunkel C

CONFIGURATION OF LUMINARY FOR CENTRAL BATTERY / KONFIGURATION EINER ZENTRALBATTERIE-LEUCHE

TYPE	PIW	LED	Control gear	System	System option	Output in emergency mode
EYKR	1/2/3 W	LED	F Z	CB	CBS ADE ADP	140/260/350 lm
EYKU	1/2/3 W	LED	F Z	CB	CBS ADE ADP	150/270/390 lm
EYK	3x1 W	LED	F Z	CB	CBS ADE ADP	360 lm

CONFIGURATION OF LUMINARY FOR CENTRAL BATTERY RUTA CEN / KONFIGURATION EINER ZENTRALBATTERIE-LEUCHE RUTA CEN

TYPE	PIW	LED	System	Output in emergency mode
EYKR	1/2/3 W	LED	RUTA CEN	140/260/350 lm
EYKU	1/2/3 W	LED	RUTA CEN	150/270/390 lm
EYK	3x1 W	LED	RUTA CEN	360 lm

LEGEND / LEGENDE:

- B – premium version / Premium-Ausführung
battery type: LiFePO₄, charging time: 12 h / Betriebener LiFePO₄, Akku Aufladezeit: 12 h
- C – standard version / Standardausführung
battery type: Ni-CD, charging time: 24 h / Betriebener Ni-CD, Akku Aufladezeit: 24 h
- E – eco version / Eco-Ausführung
battery type: Ni-CD, charging time: 24 h / Betriebener Ni-CD, Akku Aufladezeit: 24 h
- F – standard CB version / Ausführung Standard LED
- Z – electronic gear for addressable central battery fittings
elektronisches Getriebe für adressierbare Zentralbatteriebeschläge
- RUTA CEN – luminaire for central battery 24VDC / eine Zentralbatterieleuchte 24VDC
- CBS – luminaire for central battery RUTA CB / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB
- ADE – luminaire for RUTA CB central battery with ADE addressing module / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB mit einem Adressmodul ADE
- ADP – luminaire for RUTA CB central battery with ADP addressing module / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB mit einem Adressmodul ADP
- EYKU – universal optics / universelle Linse
- EYKR – optics for escape routes illumination / Optik zur Beleuchtung eines Fluchtweges
- EYK – luminaire without optic / Leuchte ohne Linse

Features/Konstruktion

Luminaire body in white (WH) or silver (ST) made from stainless steel. Flush mounting (ceilings). The highly efficient LED sources of 1 W, 2 W, 3 W or 3x1 W power LED make the light sources. There are two kinds of optical systems to be selected: for escape routes illumination, or any open space. The maximum charging time is 12 or 24 hrs. The LiFePO₄ and Ni-CD batteries can operate within luminaires. It has IP20 protection level against water and dust penetration.

Supply voltage:

Autonomous luminaire – 220–240 VAC/50–60 Hz.

Luminaire for CB central battery – 220–240 VAC/50–60 Hz; 175–275 VDC.

Luminaire for RUTA CEN central battery – 24 VDC.

Permissible ambient temperature: 0°C – 40°C.

Additional information:

LED signaling the presence of voltage and battery charging

Deep discharge protection.

Luminaire in 3rd class of low voltage protection of RUTA CEN central base.

Der Leuchtenkörper aus rostfreiem Stahl weiß (WH) oder silber (ST). Montage unter dem Putz (Decke). Lichtquellen sind leistungsstarke LEDs mit einer Leistung von 1 W, 2 W, 3 W oder 3x1 W Power LED. Zwei Arten des optischen Systems stehen zur Auswahl: mit einer Linse zur Beleuchtung des Fluchtweges oder des offenen Raums. Maximale Ladezeit liegt bei 12 h

oder 24 h. In den Leuchten können LiFePO₄ oder Ni-CD-Akkus eingesetzt werden.

II. Klasse der Elektroisolation. Schutz gegen Eindringen von Staub und Wasser – IP20.

Versorgungsspannung:

Autonome Leuchte – 220–240 VAC/50–60 Hz.

Leuchte für den Betrieb mit einer Zentralbatterie CB – 220–240 VAC/50–60 Hz; 175–275 VDC.

Leuchte für den Betrieb mit einer Zentralbatterie RUTA CEN – 24 VDC. Zulässige Umgebungstemperatur: 0°C – 40°C.

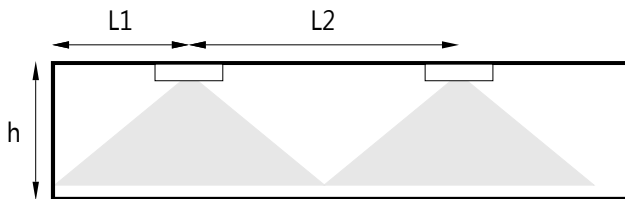
Zusätzliche Informationen:

LED, die die vorhandene Spannung und das Aufladen der Akkus signalisiert.

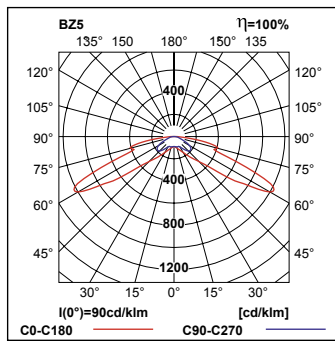
Schutz vor weitgehender Entladung.

Leuchte in der III. Schutzklasse für ein Niederspannungs-Zentralbatteriesystem RUTA CEN.

EYKR / EYKU



EYKR – optics for escape routes
Optik zur Beleuchtung eines Fluchtweges



EYKR 1W (140lm) min. 1lx

h [m]	L1	L2
2,50	5,0	13,0
3,00	6,0	14,0
3,50	7,5	16,0
4,00	7,0	15,5

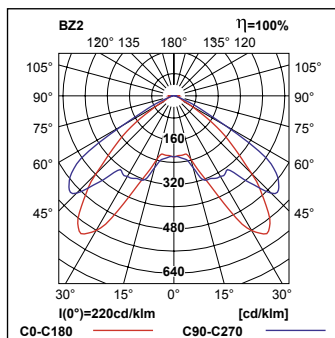
EYKR 2W (260lm) min. 1lx

h [m]	L1	L2
2,50	6,5	14,5
3,00	7,0	16,0
3,50	8,0	18,0
4,00	8,5	19,0
4,50	9,0	21,0
5,00	9,5	22,0
6,00	9,5	22,5

EYKR 3W (350lm) min. 1lx

h [m]	L1	L2
2,50	7,0	15,5
3,00	7,5	17,5
3,50	8,5	19,0
4,00	9,0	20,5
4,50	10,0	22,5
5,00	10,5	24,0
6,00	10,5	24,5

EYKU – universal optics
universelle Linse



EYKU 1W (150lm) min.0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,0	7,0
3,00	3,5	7,5
3,50	3,5	8,5
4,00	4,0	9,0
4,50	4,0	10,0
5,00	4,0	10,0
6,00	4,0	9,5

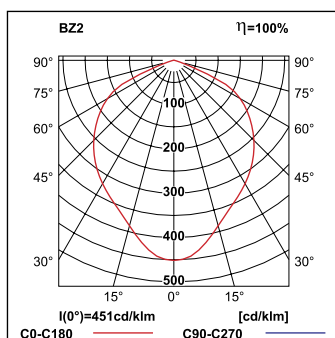
EYKU 2W (270lm) m in. 0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,5	7,5
3,00	3,5	8,0
3,50	4,0	9,0
4,00	4,5	10,0
4,50	4,5	11,5
5,00	5,0	12,0
6,00	5,5	13,0

EYKU 3W (390lm) m in. 0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,5	8,0
3,00	4,0	9,0
3,50	4,0	10,0
4,00	4,5	10,0
4,50	5,0	11,5
5,00	5,5	12,5
6,00	6,0	14,0

EYK – without optic
ohne Linse



EYK 3 x 1W (360lm) – m in 0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,5	9,5
3,00	3,5	10,0
3,50	4,5	11,5
4,00	4,5	12,0
4,50	5,0	14,5
5,00	5,0	14,5
6,00	5,5	15,0
7,00	5,0	15,0
8,00	5,5	17,5

WARNING!
Photos of the luminaires may differ from reality. Last updated 20.09.2017.

ACHTUNG!
Abbildungen der Leuchten können von der Wirklichkeit abweichen. Die letzte Aktualisierung fand am 03.08.2015 statt.